

Superintendent's Message

May 2013

Appreciating Our Teachers

Español/Spanish

May is Teacher Appreciation Month and May 8th is the California Day of the Teacher but every day is a good day to thank and appreciate our teachers. As we've been listening to our community over the past few weeks during our strategic plan development town hall meetings, one consistent theme in every meeting has been the contributions of our teachers. We hear about their caring, their dedication, their willingness to do what it takes to serve our children and young people.



Stewart teacher Michael Wilson's students engaged in a science experiment.



Bayview teacher Susan Gonzalez develops reading and language skills with some of her students.

Below are some great suggestions for ways to show appreciation for teachers from the National PTA.

Showing Appreciation Year Round

Recognizing teachers for all they do does not need to be time-consuming, expensive, or reserved for one special week during the year. One of the greatest ways parents can show their appreciation to teachers is by being actively involved in their child's education all year long.

Parents should establish a good working relationship with

teachers early in the school year. Talk to your children's teachers on a regular basis, not just at scheduled parent-teacher conferences. Find out how you can help with homework assignments and reinforce at home what is being taught in the classroom. By being an involved parent, you are showing your respect and appreciation for your child's teachers and the school. When parents and teachers establish open communication and good working relations, great things get accomplished for students.



Pinole Valley High teacher Eric Radkiewicz's students play for a Junior Achievement event at the Palace Hotel in San Francisco.



Hercules High teacher Dee Faraon's students all make roller coaster mazes to demonstrate (and calculate) physics skills.

Thank Them for Being Teachers

Teachers play a critical role in the lives of our children. It takes a lot to give a lot. Patience, understanding, and kindness are constantly required to nurture a class full of young minds and personalities. Teachers also play a very important role in promoting self-discipline in our children and in establishing guidelines and rules for participating in a classroom or group. Their guidance helps our children develop social skills and become competent in group situations. That's why it's important for parents to remember those little, often overlooked qualities that make teachers such special people in our children's lives. Be sure to tell teachers how much you appreciate who they are.

Give Teachers More Quality Time

One thing that parents probably don't think about is that the "quality time" teachers spend with our children is just as important to them as it is for parents. Quality time for teachers means teaching. Often teachers are asked to assume a range of clerical and other school duties that take time away from teaching our children. When you advocate for teachers, advocate for giving teachers the time they need to teach. Look for ways to eliminate nonteaching tasks. Work with your school board and local PTA to find ways of giving teachers more quality teaching time instead of stuffing envelopes, loading buses, or monitoring lunchrooms. Let your teachers know you value their profession and support their needs. Be their advocate and you will find them advocating for you and your children!



Josephine Tran's students get ready to make a presentation on thunderstorms at Tara Hills.

The pictures in this month's message are illustrations of the great teaching that goes on in our schools every day. Please join me in appreciating all our teachers.

Bruce Harter
Superintendent



At the All-District Honor music festival, Sharon Calonico's students play for a large crowd.



Stege teacher Jennifer Porter dances with her students at the intersession program during spring break.



Hercules teacher Joyce Thrift brings out the best in her students in the musical "The Wiz."



Lincoln teacher Rebecca Crook bought Super Hero T-shirts for all her students to help inspire her students to do their best.

Mensaje del **Superintendente**

Mayo de 2013

Reconocimiento para nuestros maestros

Inglés/English

Mayo es el mes de apreciación a los maestros y el 8 de mayo es el día del maestro en el estado de California pero cada día es un buen momento para agradecer y reconocer a nuestros maestros. Como hemos estado escuchando de parte de la comunidad en las semanas pasadas durante las reuniones del desarrollo del plan estratégico, un tema consistente del que se ha hablado en cada reunión ha sido las contribuciones de nuestros maestros. Hemos escuchado comentarios acerca de cuanto se preocupan ellos y de la disposición que tienen para hacer todo lo posible para brindar servicios a nuestros niños y jóvenes.



La maestra Susan González de la Escuela Bayview les enseña a los alumnos destrezas de lectura y lenguaje.

mostrar su aprecio hacia los maestros es estar involucrados activamente en la educación de sus hijos durante todo el año. Los padres deberían establecer una buena relación con los maestros tempranamente en el año escolar. Converse con los maestros de sus hijos en forma regular, no solamente en las reuniones que se hayan fijado para las conferencias entre padres y maestros. Averigüe cómo ayudar a sus hijos con las tareas para la casa y refuerce en casa lo que se enseña en la sala de



Los alumnos del maestro Michael Wilson de la Escuela Stewart participan en un experimento de ciencia.

Más adelante presentamos excelentes sugerencias de la Asociación Nacional de Padres y Maestros (PTA) sobre cómo puede usted mostrar su aprecio hacia los maestros.

Mostrar su aprecio el año entero

Brindar un reconocimiento a los maestros por todo lo que hacen no necesita tomar mucho tiempo, o ser

caro, o reservarse para una semana especial en el año. Una de las mejores maneras en que los padres pueden



Los alumnos del maestro Eric Radkiewicz de la Escuela Secundaria Pinole Valley en una presentación de premiación por buen rendimiento en el Hotel Palace de San Francisco.



Los alumnos del maestro Dee Faraon de la Escuela Secundaria Hercules ponen en movimiento una montaña rusa para demostrar sus conocimientos y (cálculos) de física.

clases. Siendo un padre involucrado en la educación de sus hijos, usted está mostrando su respeto y apreciación por lo maestros y por la escuela. Cuando los padres y los maestros establecen una comunicación abierta y una buena relación de trabajo, muchas cosas se pueden lograr en beneficio de los estudiantes.

Agradézcales por ser maestros

Los maestros juegan un papel crítico en las vidas de nuestros niños. Toma bastante de uno mismo proporcionar lo que ellos brindan. Paciencia, comprensión, y bondad son un requerimiento constante para nutrir con

instrucción a una clase llena de mentes y personalidades jóvenes. Los maestros también juegan un rol importante en promover la auto-disciplina en nuestros niños y en establecer normas y guías para participar en actividades en la sala de clases o en grupos. La guía proporcionada por los maestros ayuda a los alumnos a desarrollar sus destrezas sociales y a desempeñarse competentemente en situaciones que ocurren cuando se encuentran en grupo. Por esto es importante que los padres recuerden estas cualidades que frecuentemente pasan inadvertidas y que hacen a nuestros maestros personas tan especiales en las vidas de nuestros niños. Asegúrese de decirles a los maestros cuanto los aprecia por lo que son.



Las alumnas de la maestra Josephine Tran se preparan para una presentación sobre las tormentas de relámpagos en la Escuela Tara Hills.

Proporcione a los maestros más tiempo de calidad

Una de las cosas en la cual los padres no piensan es en el “tiempo de calidad” que los maestros dedican a nuestros hijos y que es tan importante para los alumnos como lo es para los padres mismos. Tiempo de calidad para los maestros significa un período de tiempo destinado a enseñar. Frecuentemente se les pide a los maestros que realicen otros tipos de trabajo escolar de oficina, lo que reduce el tiempo dedicado a enseñar a los alumnos. Cuando usted quiera respaldar a los maestros, luche para que se les proporcione a ellos el tiempo que necesitan para enseñar. Busque maneras en que se puedan eliminar estas tareas que no se relacionan directamente con la enseñanza de los alumnos. Trabaje con la Mesa Directiva de su escuela y con la Asociación de Padres y Maestros (PTA) local para encontrar las maneras de proporcionar a los maestros más tiempo para enseñar en vez de tener que poner cartas en sobres, llevar a los alumnos al autobús, o supervisar durante la hora del almuerzo. Manifiésteles que usted valora su profesión y ayúdelos a obtener lo que necesitan. Conviértase en un

defensor de los maestros y se dará cuenta que ellos estarán abogando en su defensa y la de sus hijos.

Las ilustraciones en el mensaje de este mes representan la enseñanza de alta calidad que ocurre diariamente en nuestras escuelas. Por favor, únase a mi cometido de reconocer a todos nuestros maestros.

Bruce Harter
Superintendente



En el Festival de Música de Reconocimiento del Distrito, los alumnos de la maestra Sharon Calonico se presentan ante una gran audiencia.



La maestra Jennifer Porter de la Escuela Stege baila con los alumnos en una sesión del programa realizado durante las vacaciones de primavera.



La maestra Joyce Thrift de la Escuela Hercules hace que los alumnos muestren lo mejor de sí mismos en el musical "The Wiz".



La maestra Rebecca Crook de la Escuela Lincoln compró camisetas de súper héroes para todos sus alumnos con el objeto de inspirarlos para que den lo mejor de sí mismos.